



# Renuncia y Exención de Responsabilidad de Fraser Valley Metropolitan Recreation District 2018/2019

## Programas Licenciadas de Edad Escolar

Nombre del Participante : \_\_\_\_\_ Fecha de Inscripción: \_\_\_\_\_ Fecha de Nacimiento \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_  
 Dirección de Correo: \_\_\_\_\_ Ciudad: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_\_\_\_ Código Postal: \_\_\_\_\_  
 Padre/Madre/Tutor Legal/Participante 1: \_\_\_\_\_ # de la Casa: \_\_\_\_\_ # del Trabajo: \_\_\_\_\_ # del Celular \_\_\_\_\_  
 Empleador: \_\_\_\_\_ Dirección de Correo del Empleado: \_\_\_\_\_  
 Padre/Madre/Tutor Legal 2/Participante 2: \_\_\_\_\_ # de la Casa: \_\_\_\_\_ # del Trabajo: \_\_\_\_\_ # del Celular \_\_\_\_\_  
 Empleador: \_\_\_\_\_ Dirección de Correo del Empleado: \_\_\_\_\_  
 Dirección de Correo Electrónico: \_\_\_\_\_ Grado (o entrando a qué grado): K 1r 2ndo 3ro 4to 5to 6to 7mo 8vo

Yo, el abajo firmante, comprendo los peligros y los riesgos asociados con participar o con ser un espectador en los Programas Generales de Recreación y las posibles lesiones que pueden ocurrir. En consideración de Fraser Valley Metropolitan Recreation District permitiéndome participar en o ser un espectador de Programas Generales de Recreación, por este medio asumo todos los riesgos y libero, indemnizo, eximo, descargo, y convengo a no demandar (ambo, yo y mis hijos menores que asisten a esas actividades y mis herederos, mis representantes personales y cesionarios), a Fraser Valley Metropolitan Recreation District, su Mesa Directiva, todos de sus empleados, funcionarios, representantes del comité y asistentes de toda responsabilidad por cualquier pérdida, daño o lesión personal o cualquier de estas demandas, referente a mis hijos menores presentes en tales actividades, aunque sean o no sean causados en totalidad o parcialmente, por la negligencia de Fraser Valley Metropolitan Recreation District o tales personas mientras que el firmante está participando en tales actividades o es un espectador en tales actividades. El abajo firmante asume responsabilidad total por cualquier riesgo o lesión corporal o daño a propiedad causado por tal participación descrita o como espectador. Además eximo a todos los funcionarios, supervisores, empleados, y otros personales de la agencia de cualquier demanda, incluyendo negligencia, a causa de los primeros auxilios, o de servicios administrados a mí o a mis hijos menores durante o después de tal participación descrita o mientras ser espectador. Esta renuncia general será vigente hasta que sea revocada o cancelada por escrito por el abajo firmante.

**YO, EL ABAJO FIRMANTE, ENTIENDO QUE ESTA RENUNCIA SERÁ ARCHIVADA PARA EL AÑO 2018-2019 PARA CUBRIR A CUALQUIER PARTICIPACIÓN O ESPECTADOR DE LOS PROGRAMAS GENERALES DEL DEPARTAMENTO DE RECREACION PARA EL AÑO 2018-2019.**

Fecha \_\_\_\_\_ Firma \_\_\_\_\_  
(Participante o Padre/ Madre / Tutor Legal)

AUTORIZACIÓN PARA ATENCIÓN MÉDICA DE EMERGENCIA : Yo \_\_\_\_\_ por este medio le doy permiso a la administración o al personal de Fraser Valley Metropolitan Recreation District para contactar a un doctor con el fin de conseguir cuidado médico o quirúrgico por el tratamiento o cuidado de mí o mi hijo/hija, \_\_\_\_\_. En el caso de que suceda una emergencia, yo aceptaré y pagaré por el costo del tratamiento o de la atención médica de emergencia.

Fecha \_\_\_\_\_ Firma \_\_\_\_\_  
(Participante o Padre/o Madre / Tutor Legal)

**\*CONTACTOS DE EMERGENCIA\* Otra(s) persona(s) que no es/son el padre/ madre/tutor legal del niño que deben notificar en caso de que haya una situación de emergencia cuando los padres/tutores legales no están disponibles:**

Nombre: _____	Relación: _____	Ciudad/Estado: _____	# de la Casa: _____	# del Celular: _____
Nombre: _____	Relación: _____	Ciudad/Estado: _____	# de la Casa: _____	# del Celular: _____
Nombre: _____	Relación: _____	Ciudad/Estado: _____	# de la Casa: _____	# del Celular: _____

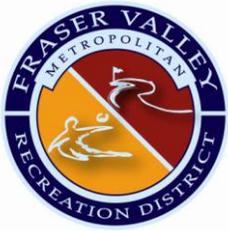
**\*TRANSPORTE DE EMERGENCIA\*** ¿En caso de herida o enfermedad grave cuando no pueden comunicarse con ninguno de los padres/tutores legales ni con el contacto de emergencia, permiten que un empleado de FVMRD transporte a usted o a su hijo/hija a la clínica de emergencia?  SÍ  NO

**\*EXCURSIONES\*** Fraser Valley Metropolitan Recreation District tiene mi permiso para llevar a mi hijo/hija en una excursión fuera de Fraser Elementary School o Grand Park Community Rec. Center.  SÍ  NO

**\*AUTORIZACIÓN PARA DESPIDIR AL NIÑO\*** ¿Cuál(es) persona(s) que no es/son el/ los padres del niño pueden llevarse al niño?  
 Nombre/Dirección/Teléfono (si no escrito en la parte superior): \_\_\_\_\_

**\*EXENCIÓN PARA PERMITIR EL NIÑO QUE SE VAYA\*** (si un niño se va SIN un padre/madre/tutor legal u otro)  
 Mi hijo/hija \_\_\_\_\_ tiene mi permiso para irse solo a: \_\_\_\_\_. Yo, el abajo firmante, entiendo los riesgos y los peligros asociados con esta exención y las posibles consecuencias que pueden ocurrir. En consideración de autorizar a Fraser Valley Metropolitan Recreation District permitir que mis hijos se vayan solos, por este medio asumo todos los riesgos y libero, indemnizo, eximo, descargo, y convengo a no demandar (ambo, yo y mis hijos menores) a Fraser Valley Metropolitan Recreation District, su Mesa Directiva, todos de sus empleados, funcionarios, representantes del comité y los asistentes y los eximo de toda responsabilidad por cualquier pérdida, daño o lesión personal o cualquiera de estas demandas incluyendo muerte. Esta renuncia será vigente hasta que sea revocada o cancelada por escrito por el abajo firmante.

Fecha \_\_\_\_\_ Firma: \_\_\_\_\_  
(Participante o Padre/o Madre / Tutor Legal)



# Registro de Salud de Fraser Valley Metropolitan Recreation District 2018/2019

## Programas Licenciadas de Edad Escolar

Los niños que se matriculan en los programas de Fraser Valley Metropolitan Recreation District (FVMRD) necesitan completar este formulario completamente, firmarlo, y escribir la fecha antes de que sean admitidos al programa. Esta es una declaración del estado de salud actual de su niño cual indica las habilidades de su hijo/hija y/o sus limitaciones para participar en programas habituales de jugar en un grupo de niños. **\*Una copia del registro de vacunas del niño es OBLIGATORIO antes de que pueda participar el niño.**

**Nombre del Participante:** \_\_\_\_\_

**Instrucciones específicas para contactar a los padres:** \_\_\_\_\_

**Enfermedades Anteriores - Marque sólo aquellas enfermedades que su niño/niña ha tenido y las fechas aproximadas:**

Varicela \_\_\_\_\_ Rubéola \_\_\_\_\_ Rubéola \_\_\_\_\_ Fiebre Reumática \_\_\_\_\_  
Asma \_\_\_\_\_ Fiebre del Heno \_\_\_\_\_ Diabetes \_\_\_\_\_ Paperas \_\_\_\_\_ Epilepsia \_\_\_\_\_  
Tos ferina \_\_\_\_\_ Poliomielitis \_\_\_\_\_ Otro \_\_\_\_\_

Prueba de Tuberculina \_\_\_\_\_ (fecha) Resultados \_\_\_\_\_

Radiografía del Pecho \_\_\_\_\_ (fecha) Resultados \_\_\_\_\_

**Visión** (ojo derecho ) \_\_\_\_\_ (ojo izquierdo ) \_\_\_\_\_ **Audición** \_\_\_\_\_

**¿Cirugía / Accidentes / Enfermedades / Problemas Crónicos o de Discapacidad?** \_\_\_\_\_

**Describa cualquier condición física que requiere atención especial por parte del personal:** \_\_\_\_\_

**MEDICAMENTO(S):** \_\_\_\_\_

*\*Medicación Con Y Sin Receta Médica requiere que completen un Formulario de Cuidado Médico.\**

**Hay ALERGIA(S) que el personal debe saber (Incluyendo alergias a medicamentos):** \_\_\_\_\_

*\*Si su niño tiene una alergia grave, un epipen, un inhalador o un nebulizador, o necesita tomar medicamentos durante la excursión - el correspondiente formulario de atención médica debe ser completado y necesita acompañar este formulario.\**

**¿ Tiene el personal permiso para administrar los primeros auxilios básicos (hielo, vendaje, jabón y agua y peróxido)?** **SI**  **NO**

**Fecha del Último Examen Médico:** \_\_\_\_\_

**Doctor:** \_\_\_\_\_ **Dirección:** \_\_\_\_\_ **Teléfono:** \_\_\_\_\_

**Dentista:** \_\_\_\_\_ **Dirección:** \_\_\_\_\_ **Teléfono:** \_\_\_\_\_

**Clínica de tratamiento de emergencia:** \_\_\_\_\_ **Dirección:** \_\_\_\_\_ **Teléfono:** \_\_\_\_\_

**Compañía de Seguro Médico:** \_\_\_\_\_ **# de la Póliza:** \_\_\_\_\_

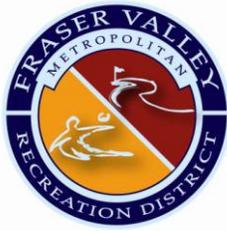
**Este niño está físicamente o emocionalmente capaz de participar en los programas de FVMRD.** **SI**  **NO**

**Comentarios** \_\_\_\_\_

*Reconozco que este formulario es requerido por el Departamento de Servicios Sociales de Colorado.*

\_\_\_\_\_  
**Firma del Padre/Madre/Tutor Legal**

\_\_\_\_\_  
**Fecha**



**Fraser Valley Metropolitan Recreation District**  
**Formulario de Exención de Responsabilidad**  
**Para Protección Solar y Medicaciones**  
Programas Licenciadas de Edad Escolar 2018-2019

**Nombre del Participante:** \_\_\_\_\_

Entiendo que, por ley, no se permite que el personal de FVMRD administre medicación de cualquier tipo a mi hijo/hija y que mi hijo/hija no puede traer medicación del hogar y tomarlo. Si mi hijo/hija necesita tomar cualquier medicamento (con o sin receta médica) mientras en los programas de FVMRD reconozco que debo completar un Plan de Atención Médica con la autorización escrita de un Médico y que debo comunicar con el personal de FVMRD. Por favor póngase en contacto con el Director o el Coordinador del Campamento de FVMRD para completar un Plan de Atención Médica.

\_\_\_\_\_  
Firma

\_\_\_\_\_  
Fecha

Entiendo que por ley, el personal del Campamento de Verano de Fraser Valley Metropolitan Recreation District es requerido proporcionarle protector solar a mi niño/niña. Estoy de acuerdo de aplicar protector solar a mi niño/niña la mañana antes de que asista a los programas de FVMRD y reconozco que mi hijo/hija o el personal de FVMRD se lo aplicará a mi niño/niña durante el día. Doy mi consentimiento para que el personal del Campamento de Verano de FVMRD proporcione/aplique/ayude aplicar protector solar SPF 30 o SPF 50 a mi hijo/hija.

\_\_\_\_\_  
Firma

\_\_\_\_\_  
Fecha



## Fraser Valley Metropolitan Recreation District Política de Comportamiento y Orientación de los Participantes

Programas Licenciadas de Edad Escolar

*Fraser Valley Metropolitan Recreation District (FVMRD) ha desarrollado la siguiente política con respecto al comportamiento y la orientación de los participantes.*

FVMRD puede inmediatamente suspender: el uso de las instalaciones / el campamento / la excursión escolar / los programas extra-escolares / el participante de una clase especializada si participa en confrontaciones físicas dentro de alguna de las siguientes áreas: un distrito de recreación, edificio escolar, recinto escolar, un vehículo o durante cualquier programa o actividad patrocinada por el distrito de recreación. Aviso previo a los padres no será requerido.

FVMRD puede suspender (con aviso por escrito) un joven participante de un campamento / de una excursión escolar / de un programa patrocinado después de escuela / de una clase especializada cuando el participante participa en uno o más de los siguientes comportamientos. Una tercera advertencia por escrito resultará en un participante siendo suspendido de un campamento / de una excursión escolar / de un programa patrocinado después de escuela / o de una clase especializada por el restante de la sesión.

- **Utilizando lenguaje ofensivo**
- **Siendo irrespetuoso con el personal /los supervisores del campamento**
- **Siendo irrespetuoso con cualquier personal del distrito de recreación**
- **Siendo irrespetuoso con las instalaciones o el personal de las instalaciones durante excursiones**
- **Siendo irrespetuoso con el personal de la escuela**
- **Siendo irrespetuoso con los otros niños**
- **Siendo destructivo con la escuela o las propiedades del centro de recreo**
- **No siguiendo las reglas del programa y / o las instrucciones**

Un Informe de Comportamiento (1ra advertencia por escrito) y el Contrato de Conducta (2da advertencia por escrito) será completado por el supervisor del programa y el participante si suceden problemas. Estos formularios serán enviados a la casa de los padres para que los revisen y los firmen.

FVMRD requiere la firma del participante y de un padre con respecto a la política anterior. Por favor devuélvanlo al Coordinador o al Supervisor del Programa de Juventud de FVMRD.

---

Firma del Participante

---

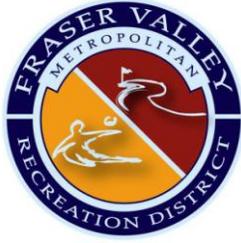
Fecha

---

Firma del Padre/Madre/Tutor Legal

---

Fecha



**Fraser Valley Metropolitan Recreation District**  
**Exención de Responsabilidad de**  
**Medios de Comunicación y Tecnología**  
Programas Licenciadas de Edad Escolar 2017-2018

**Nombre del Participante:** \_\_\_\_\_

**Política Sobre el Uso de Computadoras/Tecnología:**

He discutido con mi niño el uso seguro y responsable de tecnología. Mi hijo/hija ha convenido a seguir la política del uso de tecnología del distrito.

\_\_\_\_\_ **Sí**, mi hijo/hija puede utilizar las computadoras en la red de FVMRD, FVE y la Biblioteca de Fraser Valley.

\_\_\_\_\_ **No**, mi hijo/hija no puede utilizar las computadoras en la red de FVMRD, FVE y la Biblioteca de Fraser Valley .

---

**Permiso Para Medios de Comunicación:**

Autorizo a mi hijo/hija que cuide vídeos que se piensan ser apropiados (películas clasificadas G o PG ).

\_\_\_\_\_ **Sí**, mi hijo/hija puede cuidar vídeos.

\_\_\_\_\_ **No**, mi hijo/hija no puede cuidar vídeos.

---

**Renuncia y Exención Para Medios de Comunicación:**

Doy mi consentimiento para que mi hijo/hija \_\_\_\_\_ sea fotografiado, entrevistado y/o grabado por los representantes de los medios de comunicación de FVMRD (periódicos, estaciones de televisión, etc.). Cualquier información o fotografía obtenida de esas actividades puede ser reproducida por FVMRD y/o otros medios de comunicación público y pueden ser utilizados en actividades educacionales o de publicidad, incluyendo pero no limitado a publicaciones del distrito y de la escuela, redes sociales, videos, y noticias impresas y de televisión. Yo por la presente, renuncio cualquier demanda que yo pueda tener, y libero a FVMRD y a sus empleados de responsabilidad por las demandas que se presentan de tales actividades.

\_\_\_\_\_ **Sí**, pueden fotografiar, entrevistar o grabar en video a mi hijo/hija para el uso de los medios de comunicación.

\_\_\_\_\_ **No**, no pueden fotografiar, entrevistar o grabar en video a mi hijo/hija para el uso de los medios de comunicación.

---

**Sitio Web de FVMRD:**

Otorgo mi consentimiento que sólo el primer nombre del estudiante \_\_\_\_\_ y/o la fotografía aparezca en el sitio web del distrito y/o en sitios de redes sociales.

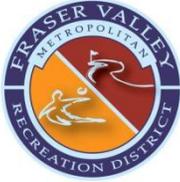
\_\_\_\_\_ **Sí**, Acepto \_\_\_\_\_ **No**, Acepto

---

**Verificación:**

Verifico que la información proporcionada en este formulario es exacta y actual, y que yo soy el padre/madre/tutor legal de este estudiante.

X \_\_\_\_\_  
**FIRMA del Padre o Madre/Tutor Legal**      **IMPRIMA el Nombre del Padre**      **Fecha**



## Fraser Valley Metropolitan Recreation District Formulario de Permiso Para la Seguridad de Bicicletas/Patines

*POR FAVOR LLENE ESTE FORMULARIO Y DEVUELVALO A FVMRD si su hijo/hija planea traer una bicicleta con él/ella al campamento.*

Todos los niños tendrán la oportunidad de participar en andar en su bicicleta como una actividad del campamento de verano. FVMRD ha decidido que los estudiantes de grados 5-8 pueden venir al campamento en sus bicicletas/monopatines/vespas. Fraser Valley Elementary School y el Edificio del Programa de FVMRD ofrecen aparcabicicletas.

Aunque intentemos minimizar el riesgo, nos gustaría que los padres estén conscientes de que ni la escuela ni FVMRD pueden tomar responsabilidad por bicicletas perdidas, robadas o destruidas, mientras en el recinto escolar o mientras que el niño viaja a y de la escuela/el campamento. Sin embargo, si sucede cualquier vandalismo de una bicicleta mientras en el recinto escolar, por favor avísale al personal de FVMRD inmediatamente. Queremos ayudarles de cualquier manera que puédenos para encontrar a la persona responsable por el vandalismo. Por favor avísale a su hijo/hija que si él o ella viaja en bicicleta o monopatín al campamento, él/ella **debe usar un casco**. Bicicletas/monopatines se consideran ser un medio de transporte a y de la escuela/el campamento, y sólo se deben usar como transporte a menos que las actividades del campamento indiquen de otra manera. Seguridad exige que las bicicletas no se pueden utilizar como juguetes en un campamento.

*Les pedimos a los padres que por favor consideren los asuntos de seguridad si permiten que su hijo/hija viaje en una bicicleta/ un monopatín/una vespa al campamento.*

*Cualquier padre que desea que su hijo/hija viaje en una bicicleta a la escuela, diariamente o de vez en cuando, él/ella necesita **indicar esto en el formulario de exención de permitir al niño se vaya solo de FVMRD.***

Nombre del Campista: \_\_\_\_\_

Descripción de la Bicicleta: \_\_\_\_\_

Grado del Campista (marque uno con un círculo): 1 2 3 4 5 6 7 8

Dirección \_\_\_\_\_ Ciudad \_\_\_\_\_ Código Postal \_\_\_\_\_

(Número de Teléfono). \_\_\_\_\_

Otorgo mi permiso para que el campista mencionado en la parte superior de este formulario viaje en su bicicleta al campamento con el entendimiento de que Fraser Valley Elementary/Fraser Valley Metropolitan Recreation District no será responsable por robo, vandalismo o cualquier lesión que el niño puede incurrir viajando a o de el campamento o mientras en el campamento. **Mi hijo/hija también entiende que él/ella necesita usar un casco**, y que la bicicleta debe estar cerrada con un candado en el aparcabicicletas durante el día.

\_\_\_\_\_  
(Firma del Padre, Madre o Tutor Legal)

\_\_\_\_\_  
(La Fecha de Hoy )